FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Page 1 — 1701

Province: Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 6 35 — Enumeration District / District du recenseur — No. 10 — in / dans — 2 wards, 2 et 4 St. George (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jean B. Belanger — Enumerator. / Recenseur: 1 juin

| Line / Ligne | Dwelling Houses / Maisons habitées | Families / Familles | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. / Lieu de domicile. | Sex. / Sexe. | Relationship to the head of the family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e). | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. | Year of immigration. / Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. / Année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Principal métier ou profession. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, autre que le principal métier ou profession, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaille à son compte. | Wage-earners: Months employed in 1910. / Mois employés en 1910. | Wage-earners: Weeks employed in 1910. / Semaines employées en 1910. | Employees: Number of persons employed on 15th day of each month. / Nombre de personnes employées le 15e jour de chaque mois. | Employees: Average number employed per month. / Nombre moyen employé par mois. | Employees: Months employed. / Mois employés. | Employees: Gain in 1910 from principal occupation. / Gain en 1910 du principal métier. | Employees: Gain in 1910 from other occupations. / Gain en 1910 d'autres occupations. | Employees: Total earnings in 1910. / Total des gains en 1910. | Employees: Were you employed at any time during the year? / Avez-vous travaillé à un emploi quelconque pendant l'année? | Insurance held at date: Ordinary life. / Assurance en vigueur à date: Sur la vie. | Insurance held at date: Accident and sickness. / Assurance en vigueur à date: Contre les accidents ou la maladie. | Insurance held at date: Cost of insurance in last year. / Assurance en vigueur à date: Coût de l'assurance pendant la dernière année. | Education: Number of persons who cannot read. / Instruction: Nombre de personnes qui ne savent pas lire. | Education: Can read. / Instruction: Sait lire. | Education: Can write. / Instruction: Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can speak English or French. / Peut parler l'anglais ou le français. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Numéros dans l'ordre des visites. | | Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Province ou territoire, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot. No du numéro pour le district de recensement. Nom et No. de la maison ou de la famille, si dans une ville. Nom de la rue, No de la maison. Si dans une institution, le nom de celle-ci.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e). | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | Pays ou lieu de naissance. | Pour les immigrants venus au Canada: Année d'immigration. | Pour les citoyens naturalisés: Année de naturalisation. | Origine ou race ou tribu. | Nationalité. | Religion. | Principal métier ou profession. | Emploi secondaire, autre que le principal métier ou profession, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Travaille à son compte. | Mois employés en 1910. | Semaines employées en 1910. | Nombre de personnes employées le 15e jour de chaque mois. | Nombre moyen employé par mois. | Mois employés. | Gain total en 1910 du principal métier ou profession. | Gain total en 1910 d'autres occupations. | Gain total en 1910 pour les services personnels, ou de métier, ou d'emploi. | Avez-vous travaillé à un emploi quelconque pendant l'année? | Assurance en vigueur à date: Sur la vie. | Assurance en vigueur à date: Contre les accidents ou la maladie. | Assurance en vigueur à date: Coût de l'assurance pendant la dernière année. | Instruction: Nombre de personnes qui ne savent pas lire. | Instruction: Sait lire. | Instruction: Sait écrire. | Langue communément parlée. | Peut parler l'anglais ou le français. | Aveugle. | Sourd-muet. |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| 1 | 1 | 1 | Preston John | 9 Henderson | M | Chef | M | Fév. | 1854 | 57 | Ang. | 1873 | | Ang. | Canad. | Baptiste | Peintre | | 5-6-54 | | oui | Marchés | 16 | | 54 | | 300 | | | 3.000 | | 23.00 | | | | Ang. | |
| 2 | | | Louisa | do | F | Epouse | M | Nov. | 1864 | 46 | Irl. | | | Ecos. | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Violet | do | F | Fille | c | juillet | 1894 | 16 | U.S.A. | 1903 | n | Ang. | do | do | Vendeuse | | 1-6-80 | | oui | Confiseur | 2 | | 42 | | 7.00 | | | 120.00 | | 10.40 | | | | do | |
| 4 | | | Grace | do | F | do | c | août | 1895 | 15 | U.S.A. | 1903 | n | Ang. | do | do | Vendeuse | | 1-6-80 | | oui | do | 2 | | 42 | | 7.00 | | | 120.00 | | 10.40 | | | | do | |
| 5 | | | Ethel | do | F | do | c | Fév. | 1899 | 12 | Ont. | | | Ang. | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | 150.00 | | 10.40 | | | | do | |
| 6 | | | Harold | do | M | Fils | c | Mai | 1901 | 10 | do | | | Ang. | do | do | do | | | | | | | | | | | | | 150.00 | | 10.40 | 10 | oui | oui | do | | |
| 7 | 2 | 2 | Davidson Robert | 95 Hend. | M | Chef | M | août | 1851 | 59 | Ecosse | 1882 | | Ecos. | do | Presbyt. | Vendeur | | 5-6-58 | | oui | Mercerie | 52 | | 48 | | 800 | | | 2.000 | | 7.75 | | | | do | |
| 8 | | | Sarah | do | F | Epouse | F | juin | 1851 | 59 | Ont. | | | Ang. | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | 2.000 | | | | oui | oui | do | | |
| 9 | | 3 | Currie Edward S. | 47 do | M | Chef | M | Fév. | 1877 | 34 | do | | | Irland | do | Presbyt. | Ministre | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 10 | | | Katie E.M. | do | F | Epouse | F | Juin | 1877 | 33 | do | | | Ang. | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 11 | | | Laurence | do | M | Fils | c | janv. | 1907 | 4 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | Edna | do | F | Fille | c | Déc. | 1908 | 3 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | Marion | do | F | Fille | c | Sept | 1910 | 9/12 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 3 | 4 | Holtz Henry | 105 do | M | Chef | M | Fév. | 1854 | 57 | Allemagne | 1875 | | Allemand | Allemand | Luthérien | Tailleur | | 5-6-10 | | oui | O.E. Ry | 52 | | 60 | | 700 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 15 | | | Bertha | do | F | Epouse | M | Août | 1854 | 56 | Allemagne | 1886 | | do | Allemande | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 16 | | | William | do | M | Fils | c | Oct. | 1893 | 17 | Ont. | | | do | Canadienne | do | Fabricant | | 1-6-12 | | oui | | 52 | | 48 | | 600 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 17 | | | Otto | do | M | do | c | Déc. | 1896 | 14 | do | | | do | do | do | Vendeur | | 1-6-36 | | oui | Epicerie | 52 | | 48 | | 600 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 18 | | | Arthur | do | M | do | c | S | 1891 | 19 | do | | | do | do | do | journalier | | 5-9-85 | | oui | cour à bois | 52 | | 60 | | 400 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 19 | | | Oscar | do | M | do | c | Oct. | 1893 | 17 | do | | | do | do | do | Imprimeur | | 10-6-27 | | oui | Dom Nat. | 52 | | 48 | | 300 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 20 | | | Mary | do | F | Fille | c | Juin | 1899 | 11 | do | | | do | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 21 | | | Emma | do | F | do | c | juillet | 1877 | 33 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 22 | 4 | 5 | Thompson William C | 109 80 | M | Chef | M | juillet | 1858 | 52 | Angleterre | | | Anglais | do | Anglican | Imprimeur | | 3-6-13 | | oui | Gov. Pr. Bur. | 52 | | 48 | | 850 | | | 2.000 | | 44.64 | | oui | oui | do | | |
| 23 | | | Emma | do | F | Epouse | M | Juin | 1862 | 48 | Irlande | | | do | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 24 | | | Bernard | do | M | Fils | c | oct. | 1891 | 19 | Ont. | | | do | do | do | Vendeur | | 15-6-36 | | oui | Quincaillerie | 40 | | 42 | | 300 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 25 | | | Lorne | do | M | do | c | janv. | 1895 | 17 | do | | | do | do | do | Imprimeur | | 10-6-46 | | oui | Can. Broderie | 52 | | 48 | | 600 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 26 | | | Charles | do | M | do | c | jan. | 1897 | 13 | do | | | do | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | do | | |
| 27 | 5 | 6 | Holt Joshua | 111 do | M | Chef | M | Nov. | 1874 | 36 | do | | | do | do | do | Pompier | | 2-5-07 | | oui | M.F.E. Dist. | 52 | | 65 | | 850 | | | 1.000 | | 11.70 | | oui | oui | do | | |
| 28 | | | Margaret | do | F | Epouse | M | juillet | 1874 | 36 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | 125.00 | | 4.20 | | oui | oui | do | | |
| 29 | | | Percy | do | M | Fils | c | do | 1901 | 9 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | do | | |
| 30 | | | Joshua | do | M | do | c | janv. | 1902 | 8 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | do | | |
| 31 | | | Valva | do | F | do | c | Fév. | 1905 | 6 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | do | | |
| 32 | 6 | 7 | Seguin Noé | 113 do | M | Chef | M | mars | 1881 | 30 | do | | | Franc. | do | Cat. Rom. | Machiniste | | 6-6-17 | | oui | Automobile | 52 | | 54 | | 600 | | | 1.500.00 | | 31.95 | | oui | oui | Franc. | | |
| 33 | | | Antoinette | do | F | Epouse | M | juin | 1890 | 21 | do | | | do | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 34 | | | Rolande | do | F | Fille | c | avril | 1910 | 1 | do | | | do | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | do | | |
| 35 | 7 | 8 | Ste Suire Marie | 115 | F | Chef | V | Déc. | 1853 | 67 | do | | | Irland. | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Ang. | | |
| 36 | | | Annie | do | F | Fille | c | avril | 1874 | 37 | do | | | do | do | do | Modiste | | 5-6-87 | | oui | Chapeaux | 40 | | 10 | | 400 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 37 | | | Mary | do | F | Fille | c | août | 1882 | 28 | do | | | do | do | do | Employée | | 2-6-13 | | oui | Magasin | 52 | | 48 | | 850 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 38 | | | Sapagan Edilia | | F | Boarder | c | juillet | 1892 | 18 | do | | | do | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 39 | 8 | 9 | Charbonneau-Joseph | 117 do | M | Chef | m | do | 1874 | 36 | Suisse | | | Franc. | do | do | Barbier | | 2-6-37 | | oui | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Franc. | | |
| 40 | | | Marcella | | F | Epouse | m | Mai | 1876 | 35 | Ont. | | | Irland | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 41 | | | Blanche | | F | Fille | c | Déc. | 1901 | 9 | do | | | Franc. | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | do | | |
| 42 | | | George | | M | Fils | c | Oct. | 1902 | 8 | do | | | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | do | | |
| 43 | | | Raoul | | M | do | c | oct. | 1903 | 7 | do | | | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | do | | |
| 44 | | | Marguerite | | F | Fille | c | Déc. | 1905 | 5 | do | | | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fév. | | do | | |
| 45 | | | Cerdnic | | M | Fils | c | mars | 1908 | 2 | do | | | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Ang. | | do | | |
| 46 | | | Meline | | F | Fille | c | Mai | 1911 | 6 jours | do | | | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | Dorothie | | F | Fille | c | Déc. | 1910 | 1 | do | | | do | do | do | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | do | |
| 48 | | | Jacquet Elodie | | F | Epouse | c | janv. | 1884 | 26 | Que. | | | do | do | do | Servante | | 2-9-11 | | oui | Fam. privée | 52 | | 70 | | 350 | | | | | | | oui | oui | do | | |
| 49 | 9 | 10 | Roche Charles R. | 124 do | M | Chef | m | juin | 1876 | 50 | N.-E. | | | Irlde | do | do | Employé | | 3-6-87 | | oui | Agriculture | 52 | | 48 | | 800 | | | | | | | oui | oui | Ang. | | |
| 50 | | | Margaret E. | | F | Epouse | M | janvier | 1860 | 45 | N.-E. | | | Franc. | do | do | Aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |